

بیانیه معلومات واکسین

Many vaccine information statements are available in Dari and other languages. See www.immunize.org/vis

تعداد زیادی از بیانیه‌های معلومات واکسین در لسان دری و سایر لسان‌ها قابل دسترس هستند. به www.immunize.org/vis مراجعه کنید.

واکسین HPV (وایرس پاپیلوما‌ی انسانی): آنچه باید بدانید

1. چرا باید پیچکاری کنیم؟

واکسین HPV (وایرس پاپیلوما‌ی انسانی) باعث وقایه از بعضی از انواع وایرس‌های پاپیلوما‌ی انسانی می‌شود. عفونت‌های HPV باعث انواع مشخص سرطان می‌تواند شود، بشمول:

سرطان عنق رحم، مهبل و فرج در زن‌ها
سرطان آله تذکیر در مردان
سرطان‌های معقدی در مردان و زنان
سرطان‌های تانسئل، قاعده زبان و عقب گلو (سرطان oropharyngeal) در مردان و زنان

عفونت‌های HPV باعث زخ‌های معقدی و اعضای تناسلی نیز شده می‌توانند.

پیچکاری HPV باعث وقایه از بیشتر از 90% سرطان‌های HPV می‌شود.

HPV ذریعه ارتباط جلد به جلد یا رابطه جنسی منتقل می‌شود. عفونت‌های HPV بسیار معمول هستند که تقریباً تمام افراد ممکن است در عمر خود حداقل با یک نوع HPV مصاب شوند. بیشترین عفونت‌های HPV در جریان 2 سال خود به خود از بین می‌روند. مگر بعضی اوقات عفونت‌های HPV برای مدت بیشتر باقی می‌مانند و بعداً در زندگی باعث سرطان می‌شود.

2. واکسین HPV

واکسین HPV بطور معمول برای نوجوانان 11 یا 12 ساله توصیه می‌گردد تا اطمینان حاصل شود که آنها قبل از مواجه با این وایرس محافظت می‌شوند. پیچکاری HPV می‌تواند از 9 سالگی آغاز شود و پیچکاری آن برای هر کس که عمرش 26 باشد، توصیه می‌گردد.

بعد از گفتگو میان مریض و فراهم کننده خدمات مراقبت‌های صحی، واکسین HPV می‌تواند به بزرگسالان که عمر آنها 27 الی 45 سال است هم داده شود.

اکثر اطفال که دوز اول را قبل از عمر 15 سالگی دریافت می‌کنند به 2 دوز واکسین HPV ضرورت دارند. افراد که دوز اول را در عمر 15 سالگی یا بعد از آن بدست می‌آورند و افراد جوان که دارای شرایط خاص اختلال سیستم معافیت هستند به 3 دوز ضرورت دارند. فراهم کننده مراقبت‌های صحی شما معلومات بیشتر داده می‌تواند.

واکسین HPV ممکن است همزمان با سایر واکسین‌ها پیچکاری شود.

3. با فراهم کننده خدمات مراقبت‌های صحی خود صحبت کنید

اگر شخصی که می‌خواهد پیچکاری کند شرایط ذیل را دارد با فراهم کننده واکسین خود صحبت کنید:

بعد از دوز قبلی واکسین HPV عکس العمل الرجیکی نشان داده باشد یا کدام نوع الرجی‌های شدید، تهدید کننده زندگی داشته باشد
حامله باشد — واکسین HPV تا بعد از وضع حمل توصیه نمی‌گردد.

در بعضی از موارد، فراهم کننده مراقبت‌های صحی شما ممکن است تصمیم بگیرد پیچکاری HPV را تا زمان ملاقات آینده به تأخیر بندازد.

افراد با امراض خرد مانند زکام، ممکن است پیچکاری شوند. افراد که طرز متوسط یا شدید مریض باشند معمولاً باید قبل از پیچکاری واکسین HPV تا زمان صحت‌مند شدن صبر کنند.

فراهم کننده مراقبت‌های صحی شما معلومات بیشتر داده می‌تواند.



U.S. Department of Health and Human Services
Centers for Disease Control and Prevention

4. خطرات عکس العمل واكسين

درد، سرخی و تورم در محل پیچکاری و تب بعد از پیچکاری رخ داده می‌تواند. تب یا سردردی بعد از پیچکاری HPV رخ داده می‌تواند.

افراد بعضی اوقات بعد از پروسیجرهای طبی، بشمول پیچکاری ضعیف می‌شوند. اگر احساس سرگیچی می‌کنید یا تغییرات بینایی دارید یا در گوش‌ها صدای زنگ می‌شنوید، به فراهم کننده خود بگویید.

مانند هر دوا، چانس بسیار کم هست که پیچکاری باعث عکس العمل شدید الرجیکی، جراحتهای دیگر جدی یا مرگ گردد.

5. اگر مشکل جدی وجود داشته باشد چه؟

بعد از اینکه شخص پیچکاری شده کلینیک را ترک کند، ممکن است عکس العمل الرجیکی واقع شود. اگر علائم عکس العمل شدید الرجیکی (التهاب، تورم روی و گلو، مشکل در تنفس، ضربان سریع قلب، سرگیچی یا ضعف) را مشاهده کنید، با نمبر 1-9-1 در تماس شوید و شخص را به نزدیکترین شفاخانه انتقال دهید.

برای سائر علائم که باعث تشویش شما می‌شود، با فراهم کننده مراقبت‌های صحی خود در تماس شوید.

عکس العمل‌های ناگوار باید به سیستم راپوردهی واقعات ناگوار واكسين (VAERS) راپور داده شود. فراهم کننده مراقبت صحی شما معمولاً این راپور را ثبت خواهد کرد یا خودتان می‌توانید آن راپور دهید. به وب سایت VAERS در

www.vaers.hhs.gov مراجعه کنید یا با نمبر

1-800-822-7967 در تماس شوید. VAERS فقط برای

راپوردهی عکس العمل‌ها است و پرسونل VAERS توصیه طبی نمی‌دهند.

6. پروگرام ملی جبران خسارت واكسين

پروگرام ملی جبران خسارت واكسين (VICP) یک پروگرام فدرال است که برای جبران خسارت به مردم که توسط واكسين‌های مشخص متضرر گردیده باشند، ایجاد شده است. ادعاها در باره آسیب یا مرگ ناشی از واكسين دارای محدودیت زمانی ثبت کردن است، که ممکن است به اندازه دو سال باشد. به وب سایت VICP در www.hrsa.gov/vaccinecompensation مراجعه کنید یا با نمبر 1-800-338-2382 در تماس شوید تا درباره پروگرام و ثبت ادعا، معلومات بدست آورید.

7. معلومات بیشتر را چی طور بدست آورده می‌توانم؟

از فراهم کننده خدمات مراقبت‌های صحی خود پرسان کنید. با اداره صحت محلی یا ایالتی خود در تماس شوید. برای بسته واكسين و معلومات اضافی به وب سایت اداره غذا و ادویه (FDA) در

www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines

مراجعه کنید.

با مراکز کنترل و وقایه امراض (CDC) در تماس شوید:

- با نمبر 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) در تماس شوید یا

- به وب سایت CDC در www.cdc.gov/vaccines

مراجعه کنید.

برای اینکه مراکز صحی بتوانند معلومات دقیق حالت معافیت دهی یا واكسين، بررسی معافیتی، و یک تقسیم اوقات توصیه شده برای معافیت دهی (واكسين‌های آینده را بدست بیاورند، معلومات صحی به دفتر "ثبت بهبود مراقبت میشیگان" فرستاده خواهد شد. در صورت عدم چنین کاری، افراد حق دارند شکایت کنند که مرکز فراهم کننده مراقبت صحی آنها معلومات معافیت دهی یا واكسين آنها را به دفتر ثبت یا رجستری منتقل نکرده است.

